

Publiccare i discorsi di odio. Sguardi sull'edizione critica di fonti antisemite

La tanto attesa e ritardata pubblicazione della versione francese, coordinata da Florent Brayard, dell'edizione critica del libro di Adolf Hitler condotta da Andreas Wirsching, ha suscitato numerose reazioni. Questo progetto colossale, sotto stretta sorveglianza fin dal suo concepimento, ha ricevuto applausi e critiche. L'edizione critica francese del *Mein Kampf* deve necessariamente essere guardata da una prospettiva scientifica e non promozionale. Se da un lato permette di riesaminare le specificità di questo libro, tale pubblicazione invita anche ad interrogarsi sul gesto eccdotico e storico di pubblicare un testo che si distingue per il suo virulento antisemitismo, aprendo così prospettive comparative sull'edizione di altre fonti che distillano odio antiebraico. Qual è l'interesse euristico di queste edizioni? Possono avere un valore didattico specifico? Possono contribuire a smascherare l'intero discorso antisemita e a mostrarne l'incoerenza? Oppure a prendere piena consapevolezza della sua violenza per difendersi da essa? La frequentazione della fonte non rischia invece di condurre ad una comprensione sotto forma di giustificazione? Si corre il pericolo, pubblicando, di offrire risorse ad un odio che rinasce e che ancora trae ispirazione dalle sue fonti antiche?

Questa giornata di studi prende spunto dalla recente pubblicazione in Francia del *Mein Kampf* per aprire prospettive più generali sull'edizione critica delle fonti antisemite. L'incontro si basa su un partenariato franco-tedesco e si svolge in Italia, paese che ha dato vita all'esperienza fascista cui la Germania si è ispirata, e nel quale il libro di Hitler ha conosciuto una circolazione considerevole, ma che rispetto alla Germania intrattiene con questo passato un rapporto molto diverso. Incrociando prospettive tedesche, francesi e italiane, nonché diversi approcci disciplinari (storia, diritto) e professionali (ricerca, documentario, museografia), questo incontro si propone di far luce sulle questioni sollevate dall'edizione critica delle fonti antisemite e sui meccanismi di distanziamento che la caratterizzano. La giornata di studi intende così contribuire allo studio dell'antisemitismo e della sua attualità, ma anche aprire prospettive più ampie per gli storici che si occupano di discorsi d'odio.

ORGANISATION

Laura Pettinaroli - École française de Rome
Pierre Savy - École française de Rome

CONTACTS

École française de Rome

Pierre Savy
Directeur des études pour le Moyen Âge

Grazia Perrino
Secrétariat des études pour le Moyen Âge

Piazza Farnese, 67 - 00186 Roma - Italia
T. +39 06 68 60 12 48
secrma@efrome.it

Les interventions se tiendront en langue française avec traduction simultanée en langue italienne. La conférence pourra être suivie en ligne ; inscription sur le lien suivant :
<https://framaforms.org/publier-les-discours-de-haine-publicare-i-discorsi-di-odio-1655127763>

Le conferenze si terranno in lingua francese con traduzione simultanea in lingua italiana. Le conferenze potranno essere seguite online ; previa iscrizione al link seguente :
<https://framaforms.org/publier-les-discours-de-haine-publicare-i-discorsi-di-odio-1655127763>



21
JUN
2022

ROMA
PIAZZA
NAVONA 62

Publier les discours de haine.
Regards sur l'édition critique de
sources antisémites

Publiccare i discorsi di odio.
Sguardi sull'edizione critica di fonti
antisemite



MOYEN ÂGE

JOURNÉE D'ÉTUDES

14 H 30

Accueil des participants

Laura Pettinaroli et Pierre Savy - École française de Rome

Martin Baumeister - Institut historique allemand de Rome

Introduction

Laura Pettinaroli et Pierre Savy

1^{re} session : Autour de *Mein Kampf*

Interventions de **Florent Brayard** -EHESS-CRH, Paris et **Andreas Wirsching** - Institut für Zeitgeschichte, Munich

Valeria Galimi - Università di Firenze

La réception de Mein Kampf en Italie à l'époque du fascisme

17 H 00

2^e session : Questions transverses

Fabien Théofilakis - Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne CHS

Donner accès à l'antisémitisme d'un accusé ? Réflexions autour du procès Eichmann et des sources judiciaires

Antoine Germa

Les ravins de l'oubli. Le cinéma face à l'antisémitisme en URSS (1941 à 1991). L'exemple de Vie et destin du Livre noir

Nina Valbousquet - École française de Rome

Donner à voir l'antisémitisme dans une exposition : représentation et mise à distance

Publier les discours de haine

Regards sur l'édition critique de sources antisémites

La publication, longtemps attendue et différée, de la version française, coordonnée par Florent Brayard, de l'édition critique du livre d'Adolf Hitler, conduite par Andreas Wirsching, a suscité de nombreuses réactions. Ce projet colossal, très surveillé en amont, a été applaudi et, parfois, critiqué. L'édition française critique de *Mein Kampf* mérite que l'on revienne posément sur elle dans une démarche scientifique et non promotionnelle. Si elle permet d'examiner de façon renouvelée la spécificité de ce livre, cette parution invite aussi à interroger le geste éditorial et historique de l'édition d'un texte qui se distingue par son antisémitisme virulent, ouvrant ainsi des perspectives comparées sur l'édition d'autres sources distillant une haine antijuive.

Quel est l'intérêt heuristique de ces éditions ? Ont-elles un potentiel didactique particulier ? S'agit-il d'exposer le discours antisémite tout entier pour en montrer l'incohérence ou prendre la pleine mesure de sa violence pour s'en prémunir ? La fréquentation de la source ne conduit-elle pas à une compréhension en forme de justification ? Ne risque-t-on pas, en éditant, d'offrir des ressources à une haine toujours renaissante et qui continue de s'abreuver à des sources anciennes ? Cette journée d'étude se propose de repartir de l'événement éditorial constitué par la parution de *Mein Kampf* en France pour ouvrir des perspectives plus générales sur l'édition critique des sources antisémites. Il n'est pas indifférent que la rencontre, qui repose sur un partenariat franco-allemand, ait lieu en Italie, berceau de l'expérience fasciste dont s'inspira l'Allemagne, mais aussi pays où le rapport à ce passé est tout différent et où la circulation du livre d'Hitler a été considérable. Croisant des regards allemands, français et italiens, mais aussi des approches diverses sur le plan disciplinaire (histoire, droit) et professionnel (recherche, documentaire, muséographie), cette rencontre vise à éclairer les enjeux de l'édition critique de sources antisémites et des mécanismes de distanciation qui la caractérisent. Ce faisant, cette journée ambitionne d'apporter une contribution à l'étude de l'antisémitisme et à son actualité, tout en ouvrant des perspectives plus larges aux historiens amenés à manipuler les discours de haine.